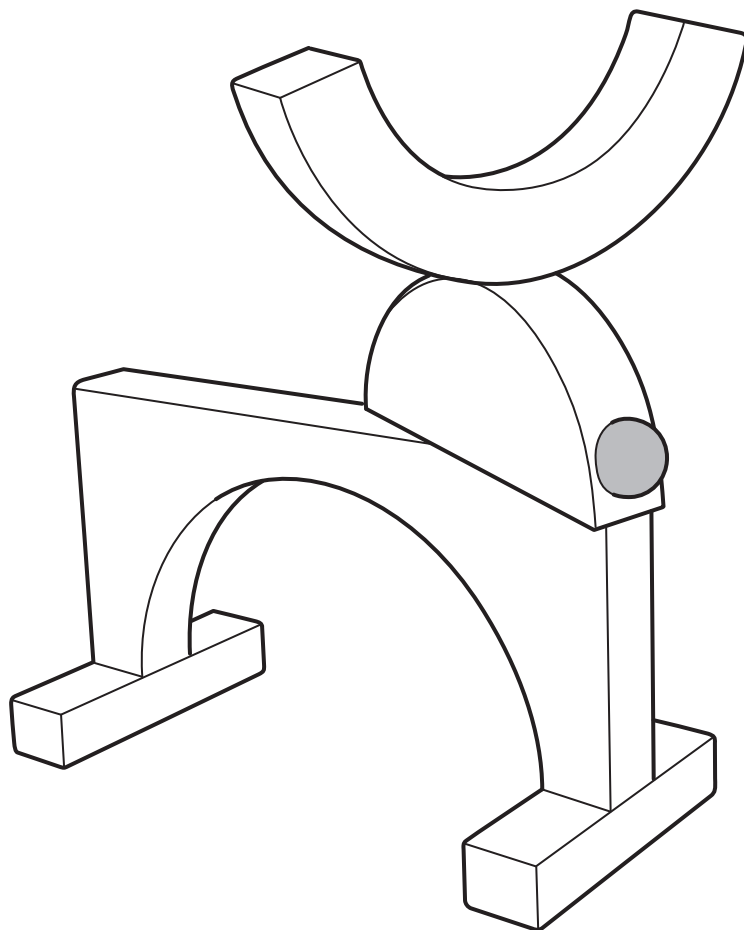


STRÅLA

J1844



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

For indoor use only.

English

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Battery is sold separately; 1 pc AAA required.

Deutsch

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/ BATTERIEN ENTNEHMEN.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Batterien sind separat erhältlich; 1 AAA wird benötigt.

Français

Usage à l'intérieur uniquement.

Français

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

1 pile AAA nécessaire (vendue séparément).

Nederlands

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

Nederlands

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

Batterij wordt worden apart verkocht; je hebt 1 AAA batterij nodig.

Dansk

Kun til indendørs brug.

Dansk

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Batterier sælges separat. Der skal bruges 1 stk. AAA-batteri.

Íslenska

Notist aðeins innandyrna.

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í GEYMSLU.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Íslenska

Rafhlaða er seld sér. Notaðu eina AAA rafhlöðu.

**Norsk**

Kun for innendørs bruk.

Norsk

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Batteri selges separat. Du trenger 1 stk. AAA-batteri.

Suomi

Vain sisäkäyttöön.

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Paristot myydään erikseen; tarvitaan 1 kpl AAA-paristoja.

Svenska

Endast för inomhusbruk.

Svenska

TA ALLTID UR BATTERIERNÄ VID FÖRVARING.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Batterier säljes separat; 1 st AAA behövs.

Česky

Pouze pro vnitřní použití.

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE BATERIE.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Baterie se prodává zvlášť; je potřeba 1 ks baterie AAA.

Español

Para usar únicamente en el interior.

Español

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

La pila se vende aparte. Se necesita 1 pila AAA.

Italiano

Solo per interni.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Funziona con 1 batteria AAA, venduta a parte.

**Magyar**

Beltéri használatra.

Magyar

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMKEKET.

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Az elem külön vásárolható meg, 1 db AAA elem szükséges hozzá.

Polski

Tylko do użytku w pomieszczeniu.

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA PRZECZYSKOWANIE ZAWSZE WYJMUJ BATERIE.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymiana podlega całej lampie.

Polski

Bateria sprzedawana jest oddzielnie; potrzebna 1 bateria AAA.

Eesti

Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Patareid müüakse eraldi; vaja on 1 AAA patareid.

Latviešu

Lietošanai tikai iekštelpās.

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅEMIET BATERIJAS.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Baterijas var iegādāties atsevišķi. Nepieciešama viena AAA tipa baterija.

Lietuvių

Skirta naudoti tik viduje.

Lietuvių

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Baterija parduodama atskirai. Reikia 1 vnt. AAA tipo.

Portugues

Apenas para usar no interior.

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Pilha vendida em separado. É necessária 1 pilha AAA.

**Româna**

Se folosește doar la interior.

Româna

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

Româna

Bateria se vinde separat. Necesită 1 bucată AAA.

Slovensky

Iba na vnútorné použitie.

Slovensky

PŘED SKLADOVÁNÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Batérie sa predávajú samostatne. Je potrebná jedna batéria AAA.

Български

Само за употреба на закрито.

Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Батерията се продава отделно; препоръчва се 1 бр. AAA.

Hrvatski

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Baterije se prodaju zasebno, potrebno je 1 kom. AAA.

Ελληνικά

Για εσωτερική χρήση, μόνο.

Ελληνικά

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Η μπαταρία πωλείται χωριστά: απαιτείται 1 μπαταρία AAA.

Українська

Лише для використання у приміщенні.

Українська

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ НА ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Батареяка продається окремо; потрібна 1 шт AAA.



Srpski

Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Srpski

UVEK IZVADI BATERIJE PRE ODLAGANJA.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Baterija se prodaje zasebno. Potrebna je 1 AAA baterija.

Slovenščina

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Baterija je naprodaj ločeno; za delovanje je potrebna 1 baterija AAA.

Türkçe

Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

1 adet AAA pil gerekir, piller ayrı satılır.

中文

仅供室内使用。

中文

存放前，必须取出电池。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

电池须另购；需要1节AAA级电池。

繁中

僅適用於室內。

繁中

存放前務必拆下電池。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

電池需另購，需使用1個4號電池

한국어

실내 전용

한국어

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

건전지 별도 판매. AAA 1개.

日本語

室内専用

日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

電池は別売りです。単4形電池が1本必要です

**Bahasa Indonesia**

Untuk kegunaan dalam bangunan saja.

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Baterai dijual terpisah; Diperlukan 1 unit jenis AAA.

Bahasa Malaysia

Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja.

Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Bateri dijual secara berasingan, 1 biji bateri AAA diperlukan.

عربي

للإستخدام الداخلي فقط.

عربي

قم بإزالة البطاريات دائماً قبل التخزين.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

تباع البطارية على حدة؛ تتطلب بطارية واحدة AAA.

ไทย

สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น

ไทย

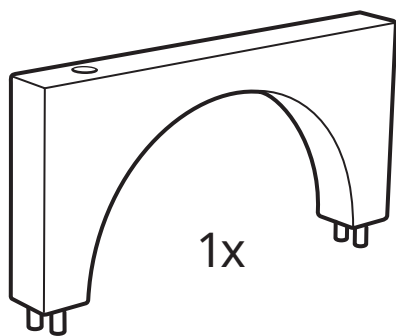
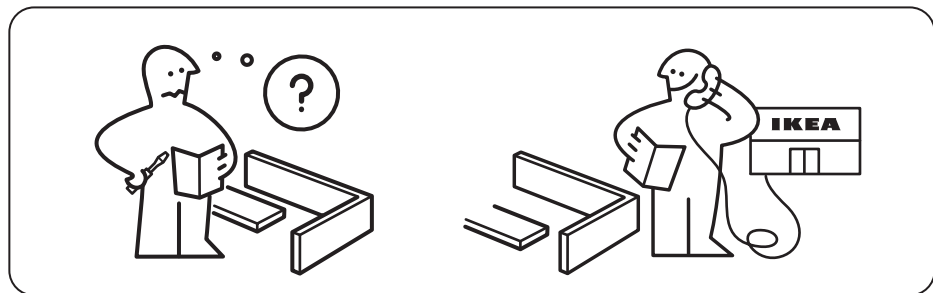
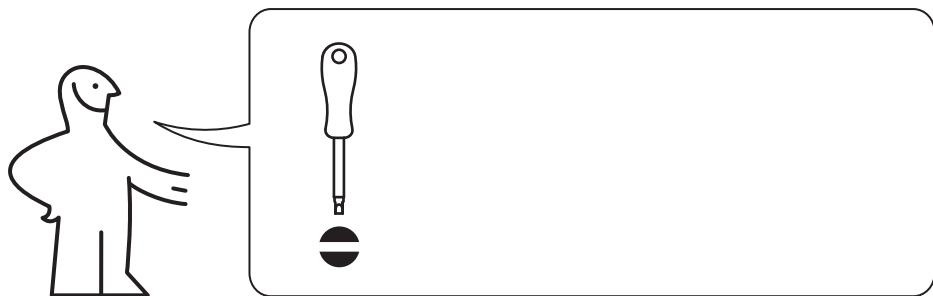
ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

ไทย

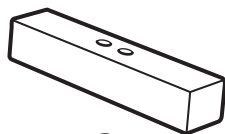
หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

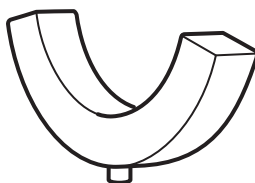
แบตเตอรี่แยกจำหน่าย ใช้แบตเตอรี่ AAA 1 ก้อน



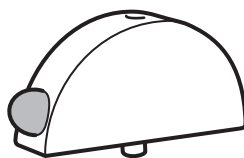
1x



2x

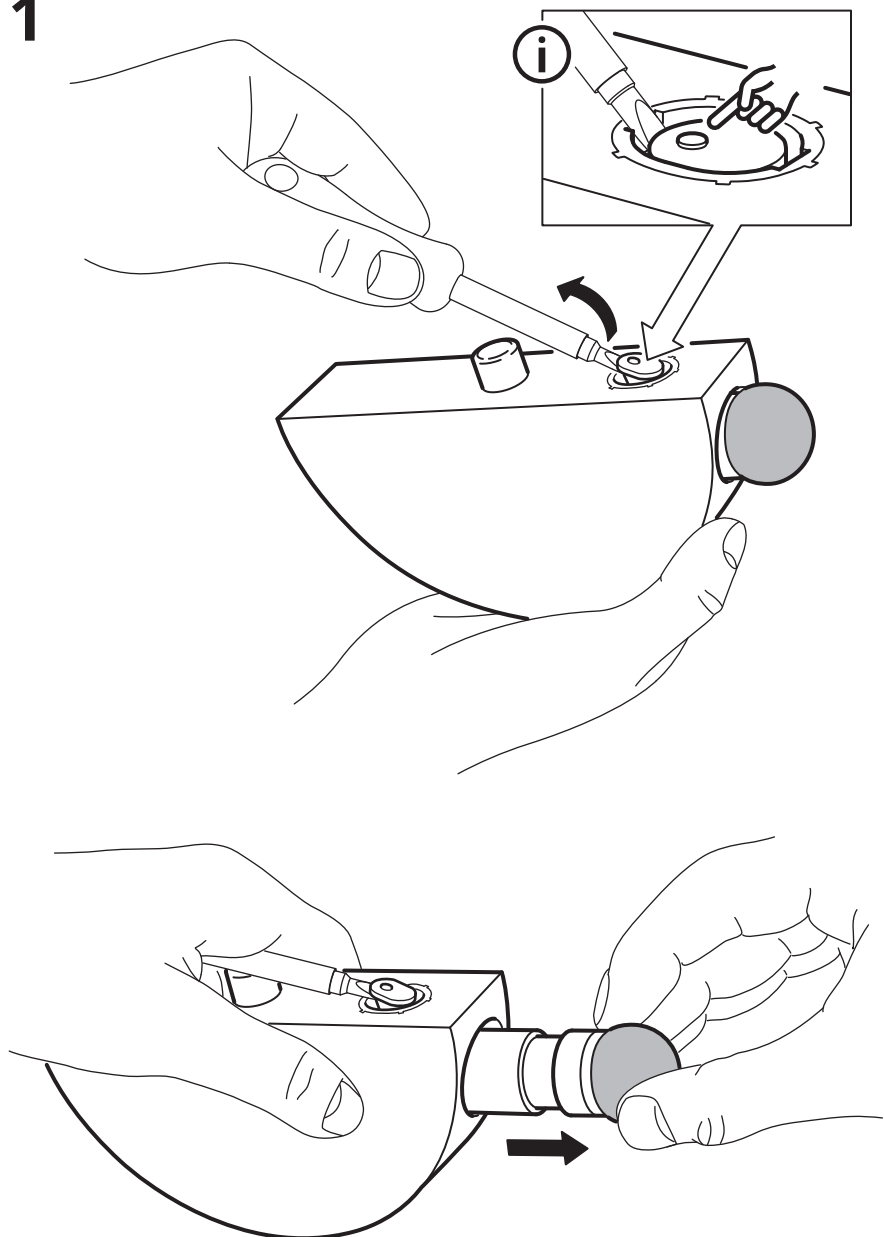


1x

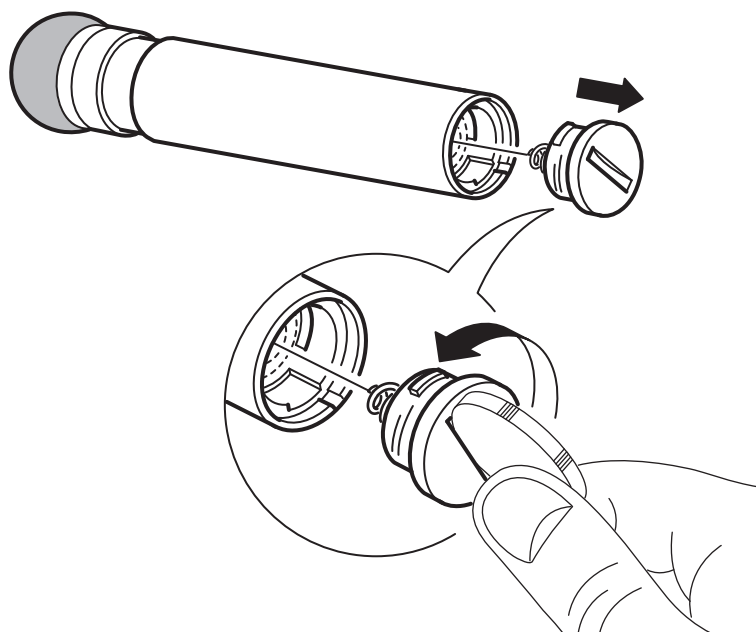


1x

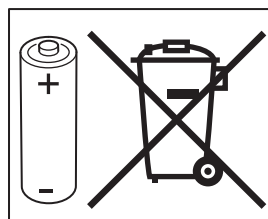
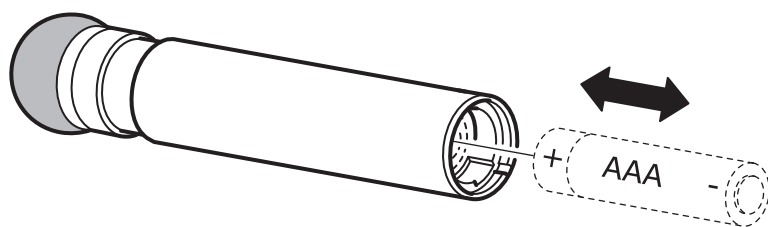
1



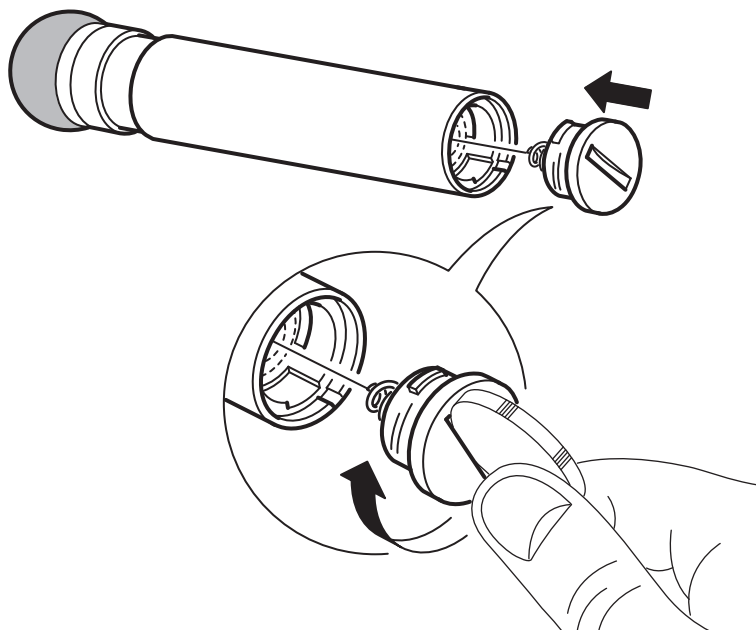
2



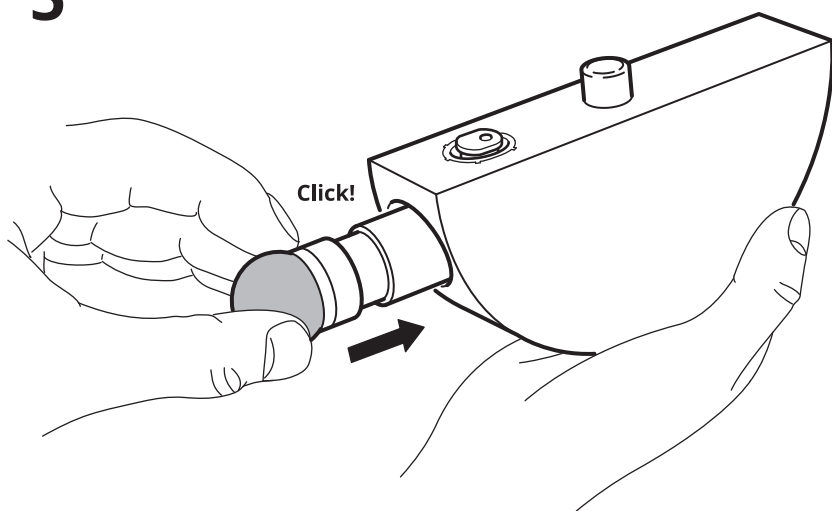
3



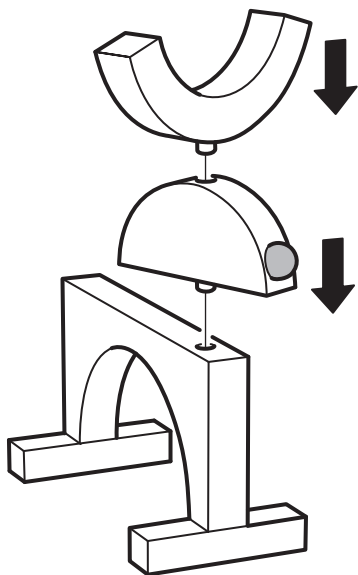
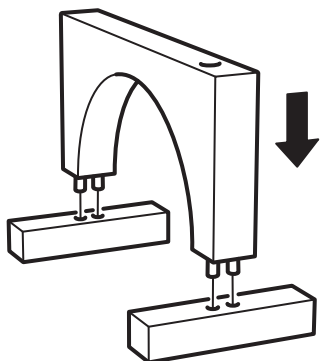
4



5



6



7

